

研究会の発足を世界中に伝えたAP電

JAPAN-SOUTH KOREA TUNNEL

STUDY TO BEGIN ON KOREA-JAPAN UNDERSEA TUNNEL

TOKYO (AP) - A RESEARCH GROUP LINKED TO REV. MOON SUN-MYUNG OF THE UNIFICATION CHURCH HAS STARTED STUDYING THE POSSIBILITY OF AN UNDERSEA TUNNEL CONNECTING JAPAN AND SOUTH KOREA, THE GROUP'S CHAIRMAN ANNOUNCED AT A PRESS CONFERENCE TUESDAY.

YASUO SASA, CHAIRMAN OF THE RESEARCH INSTITUTE OF THE JAPAN-KOREA TUNNEL, SAID AT A NEWS CONFERENCE THAT THE TUNNEL WOULD BRIDGE THE SOUTHERNMOST JAPANESE MAIN ISLAND OF KYUSHU AND THE SOUTHERN TIP OF THE KOREAN PENINSULA ACROSS THE STRAITS OF TSUSHIMA, CALLED THE KOREA STRAIT IN KOREA.

SASA, A PROFESSOR OF GEOLOGY (EMERITUS) AT THE HOKKAIDO NATIONAL UNIVERSITY, SAID THE TUNNEL WOULD COVER A DISTANCE OF 191 KILOMETERS (115 MILES) THROUGH TSUSHIMA ISLAND IN THE MIDDLE OF THE STRAIT, IKI ISLAND BETWEEN TSUSHIMA AND KYUSHU AND GEOJE ISLAND NEAR THE SOUTHERN TIP OF KOREA.

THE WORLD'S LONGEST UNDERSEA TUNNEL, 53.85 KILOMETERS (32.3 MILES) LONG, IS SCHEDULED FOR COMPLETION IN 1985. IT WILL LINK THE JAPANESE MAIN ISLAND OF HONSHU AND THE NORTHERN ISLAND OF HOKKAIDO, THOUGH THE GOVERNMENT IS UNSURE IF IT WILL EVER BE USED AS A RAILWAY TUNNEL AS ORIGINALLY PLANNED.

SASA SAID THE INSTITUTE WILL START COLLECTING FUNDS FOR GEOLOGICAL, ECONOMIC, AND ENVIRONMENTAL RESEARCH, AND WILL START ASKING FOR SUPPORT FROM BOTH THE SOUTH KOREAN AND JAPANESE GOVERNMENTS.

HE SAID THE PROJECT WOULD TAKE 20 YEARS TO COMPLETE AT A TOTAL ESTIMATED COST OF 3 TRILLION YEN (12.7 BILLION) DOLLARS. THE TUNNEL WAS PUBLICIZED AS PART OF AN INTERNATIONAL HIGHWAY PROPOSED BY THE REV. MOON.

END

AP-NY-05-24-23 1310GMT

A P電 83年 5月24日

日韓トンネル研究始まる

東京 (A P) - 統一教会の文鮮明師に継がる研究グループが、日本と韓国を結ぶ海底トンネルの可能性の研究を開始したことを、火曜日、同研究グループの佐々会長が記者会見で明らかにした。

佐々会長は、国立北海道大学の地質学の (名誉) 教授であり、次のように語った。トンネルは、日本の南部九州から、対馬海峡 (韓国では大韓海峡と呼ばれている) を横断し、韓半島最南端に至るもので、海峡の中央にある対馬、対馬と九州の間にある壱岐、そして韓国最南端にある巨済島を通過し、延べ 191Km (115マイル) に及ぶものである。

世界最長のトンネルは、1985年完成予定の日本本州-北海道間の 53.85Kmであるが、日本政府は、同トンネルが、当初の計画通り鉄道トンネルとして使用されるかどうかは定かではない、と言っている。

また佐々会長は、同研究会が、地質、経済、および環境研究のための資金調達を始めるとともに、韓国、日本両国政府からの援助を求めたいと語った。

プロジェクトは、完成まで工期20年、工費 3兆円 (12億 7千万ドル) を要するとのこと、またこのトンネルは、文師によって提唱された国際ハイウェイの一部であることが公表された。